31985R3817

KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 3817/85, 30. detsember 1985, millega muudetakse teatavaid teravilja ja riisi käsitlevaid määrusi seoses Portugali ja Hispaania ühinemisega

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Hispaania Kuningriigi ja Portugali Vabariigi ühinemisakti, eriti selle artikli 396 lõiget 2, [1]

ning arvestades, et:

vastavalt ühinemisakti artiklile 396 tuleb kohandada järgmisi teravilja ja riisi käsitlevaid määrusi:

— komisjoni 23. juuni 1967. aasta määrus nr 158/67/EMÜ, [2] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3135/84, [3]

— komisjoni 21. augusti 1967. aasta määrus nr 470/67/EMÜ koorimata riisi ülevõtmise kohta sekkumisametite poolt ja kohaldatavate korrigeerivate summade ning hinnatõstmiste ja -alandamiste kindlaksmääramise kohta, [4] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3461/80, [5]

— komisjoni 26. juuli 1971. aasta määrus (EMÜ) nr 1613/71, milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad riisi ja purustatud riisi CIF-hindade, maksude ja nendega seotud korrigeerivate summade kindlaksmääramiseks, [6] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2117/80, [7]

— komisjoni 9. detsembri 1971. aasta määrus (EMÜ) nr 2622/71 rukki Türgist importimise üksikasjalike eeskirjade kohta, [8] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3480/80, [9]

— komisjoni 30. oktoobri 1973. aasta määrus (EMÜ) nr 2942/73 Egiptuse Araabia Vabariigist riisi importimist käsitleva nõukogu 24. juuli 1973. aasta määruse (EMÜ) nr 2412/73 üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta, [10] muudetud määrusega (EMÜ) nr 3480/80,

— komisjoni 25. juuli 1975. aasta määrus (EMÜ) nr 2042/75 teravilja ja riisi impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi kohaldamise üksikasjalike erieeskirjade kohta, [11] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3168/85, [12]

— komisjoni 11. augusti 1975. aasta määrus (EMÜ) nr 2102/75, milles määratakse kindlaks ühe tonni tärklise tootmiseks vajalik kartulite kogus, [13] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2239/85, [14]

— komisjoni 27. mai 1977. aasta määrus (EMÜ) nr 1124/77, milles määratletakse uuesti teravilja ja riisi eksporditoetuste, ekspordimaksude ning teatavate ekspordilitsentside sihtkohttsoonid, [15] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 501/85, [16]

— komisjoni 19. mai 1978. aasta määrus (EMÜ) nr 1031/78, milles sätestatakse riisi Réunionile eksportimise üksikasjalikud eeskirjad, [17] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 405/85, [18]

— komisjoni 4. juuli 1978. aasta määrus (EMÜ) nr 1570/78, milles sätestatakse määruse (EMÜ) nr 2742/75 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses tärklise tootmistoetustega ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 2026/75, [19] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2925/83, [20]

— komisjoni 26. juuli 1979. aasta määrus (EMÜ) nr 1603/79, milles sätestatakse kartulitärklise tootjatele lisatasu maksmise eeskirjad ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 1809/78, [21] muudetud määrusega (EMÜ) nr 2293/82, [22]

— komisjoni 22. juuli 1980. aasta määrus (EMÜ) nr 1974/80, milles sätestatakse teatavate teravilja ja riisi hõlmavate toiduabiprogrammide üldised rakenduseeskirjad, [23] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1059/82, [24]

— komisjoni 23. detsembri 1983. aasta määrus (EMÜ) nr 3656/83, milles sätestatakse muudest kolmandatest riikidest kui Taist pärit ja ühise tollitariifistiku alamrubriiki 07.06 kuuluvate toodete puhul 1984., 1985. ja 1986. aastal kohaldatava impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad, [25]

---

(1) EÜT L 302, 15.11.1985, lk 23.
(2) EÜT 128, 27.6.1967, lk 2536/67.
(3) EÜT L 293, 10.11.1984, lk 11.
(4) EÜT 204, 24.8.1967, lk 8.
(5) EÜT L 363, 31.12.1980, lk 7.
(6) EÜT L 168, 27.7.1971, lk 28.
(7) EÜT L 206, 8.8.1980, lk 15.
(8) EÜT L 271, 10.12.1971, lk 22.
(9) EÜT L 363, 31.12.1980, lk 84.
(10) EÜT L 302, 31.10.1973, lk 1.
(11) EÜT L 213, 11.8.1975, lk 5.
(12) EÜT L 300, 14.11.1985, lk 28.
(13) EÜT L 214, 12.8.1975, lk 9.
(14) EÜT L 209, 6.8.1985, lk 29.
(15) EÜT L 134, 28.5.1977, lk 53.
(16) EÜT L 60, 28.2.1985, lk 26.
(17) EÜT L 132, 20.5.1978, lk 72.
(18) EÜT L 49, 19.2.1985, lk 5.
(19) EÜT L 185, 7.7.1978, lk 22.
(20) EÜT L 289, 22.10.1983, lk 36.
(21) EÜT L 189, 27.7.1979, lk 58.
(22) EÜT L 245, 20.8.1982, lk 19.
(23) EÜT L 192, 26.7.1980, lk 11.
(24) EÜT L 123, 6.5.1982, lk 20.
(25) EÜT L 361, 24.12.1983, lk 23.

— komisjoni 23. detsembri 1983. aasta määrus (EMÜ) nr 3675/83, milles sätestatakse Taist pärit ja sealt 1984., 1985. ja 1986. aastal eksporditavate ühise tollitariifistiku alamrubriiki 07.06 A kuuluvate toodete suhtes kohaldatava impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ([1]) muudetud määrusega (EMÜ) nr 3283/84, ([2])

— komisjoni 17. juuli 1984. aasta määrus (EMÜ) nr 204/84, milles määratakse kindlaks riisi sekkumiskeskused peale Vercelli, ([3])

— komisjoni 1. märtsi 1985. aasta määrus (EMÜ) nr 551/85, milles sätestatakse Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest ning ülemeremaadest ja -territooriumidelt pärit riisi importimise üksikasjalikud eeskirjad; ([4])

riisituru ühist korraldust käsitleva nõukogu 21. juuni 1976. aasta määruse (EMÜ) nr 1418/76 ([5]) (viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1025/85 ([6])) artikli 4 lõikega 5 ettenähtud konsultatsioonid on toimunud;

Hispaania ja Portugali ühinemislepingu artikli 2 lõike 3 kohaselt võivad ühenduse institutsioonid võtta enne ühinemist ühinemisakti artiklis 396 osutatud meetmeid; sellised meetmed jõustuvad ühinemislepingu jõustumise korral kõnealuse ühinemislepingu jõustumiskuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määruse nr 158/67/EMÜ lisast jäetakse välja viited Hispaaniale.

2. Määruse nr 470/67/EMÜ II B lisa asendatakse järgmise tabeliga:

B. Töötlemisjärgne põhisaagis

Riisi kvaliteedi kirjeldus	Tervete terade saagis	Kogusaagis
Balilla, Balilla CG, Balilla Sollana, Bomba, Bombon, Colina Frances, Liso, Matusaka, Monticelli, Pegonil, Ticinese	63	71
Bahia, Carola, Cristal, Girona, Jucar, Navile, Niva, Rosa Marchetti, Senia, Sequial, Stirpe, Vitro	60	70
Anseatico, Arlésienne, Baldo, Bedis, Italpatna Redi, Ribe, Ribello, Ringo, Rizzotto, Rocca, Roma, Romanico, Romeo, Tebre, Volano	59	70
Europa, Espanique A, Institut de céréales 5593, Silla	58	70
Cesariot, Maratel, Precoce Rossi, Razza	56	68
Arborio, Blue Belle, Blue Bonnet, Institut de céréales 7821	56	70
Delta	55	68
Carnaroli, Vialone nano	55	70

3. Määruse (EMÜ) nr 1613/71 I, II ja III lisast jäetakse välja kõik viited Hispaaniale.

4. Määruse (EMÜ) nr 2622/71 artikli 1 lõppu lisatakse järgmine tekst:

"Tasa especial aplicable a la exportación según el Reglamento (CEE) nº 1234/71 satisfecha con la suma de…"

5. Määruse (EMÜ) nr 2942/72 artikli 2 lõppu lisatakse järgmine tekst:

"Tasa especial aplicada a la esportación."

6. Määrust (EMÜ) nr 2042/73 muudetakse järgmiselt:

— artikli 4 lõikele 1 lisatakse järgmine tekst:

("Proporción de la restitución de base aplicable a la exportación licitada"),

([1]) EÜT L 366, 28.12.1983, lk 41.
([2]) EÜT L 307, 24.11.1984, lk 20.
([3]) EÜT L 190, 18.7.1984, lk 5.
([4]) EÜT L 63, 2.3.1985, lk 10.
([5]) EÜT L 166, 25.6.1976, lk 1.
([6]) EÜT L 107, 19.4.1984, lk 13.

— artikli 4 lõikele 2 lisatakse järgmine tekst:

("Proporción de la exacción reguladora aplicable a la exportación licitada");

— artiklile 6 lisatakse järgmine tekst:

("Ayuda alimenticia"),

— artikli 7 lõikele 1 lisatakse järgmine tekst:

("Exacción reguladora a ajustar eventualmente con arreglo a las disposiciones de la letra b) del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 1579/74"),

("Direito nivelador a ajustar eventualmente nos termos do n.º 1, alinea b) do artigo 3.º do Regulamento (CEE) n.º 1579/74"),

— artikli 7 lõike 2 esimesele lõigule lisatakse järgmine tekst:

("Fijación anticipada de la exacción reguladora apicable a la exportación pedida"),

— artikli 7 lõike 2 teisele lõigule lisatakse järgmine tekst:

("Exacción reguladora aplicable a la exportación a ajustar eventualmente con areglo a las disposiciones del apartado 2 del articulo 4 del Reglamento (CEE) nº 1981/74"),

— artikli 7 lõikele 3 lisatakse järgmine tekst:

("Exacción reguladora inaplicable a la exportación"),

— artikli 9a lõike 3 esimesele lõigule lisatakse järgmine tekst:

("Certficado inutilizable en ausencia de la mención prevista en la casilla 13, articulo 9 bisdel Reglamento (CEE) nº 2042/75"),

— artikli 9a lõike 3 teisele lõigule lisatakse järgmine tekst:

("Destino obligatorio comunicado el…").

7. Määruse (EMÜ) nr 2102/75 lisa muudetakse järgmiselt:

— veerg nr 1:

"Peso bajo agua de 5 050 gr de patatas (en gramos)",

— veerg nr 2:

"Tenor en fécula de patatas (en porcentaje)",

— veerg nr 3:

"Cantidad de patatas necesarias para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos)",

— veerg nr 4:

"Precio minimo franco fabrica a pagar por el fabricante de féculas para 1 000 kg de patatas (en ECUS)",

— veerg nr 5:

"Restitución a la producción por 1 000 kg de patatas (en ECU.)",

— veerg nr 6:

"Precio minimo a percibir por los productores para 1 000 kg de patatas (en ECUS)".

8. Määruse (EMÜ) nr 1124/77 II lisa A tsoonis asendatakse sihtkohad "Hispaania, Portugal, Assoorid ja Madeira" sihtkohtadega "Ceuta ja Melilla".

9. Määrust (EMÜ) nr 1031/78 muudetakse järgmiselt:

— artikli 3 lõike 3 esimesele lõigule lisatakse järgmine tekst:

"Documento de subvención arroz Reunión (articulo 11 bis del Reglamento (CEE) nº 1418/76)",

— artikli 3 lõike 7 teisele lõigule lisatakse järgmine tekst:

"Subvención arroz Reunión fijada por anticipado el… (fecha de depósito de la demanda del documento)",

— artikli 4 lõike 2 punktile b lisatakse järgmine tekst:

"—Destinado al consumo en la Reunión (articulo 11 bis del Reglamento (CEE) nº 1418/86)",

— artikli 4 lõike 2 punktile c lisatakse järgmine tekst:

"—Subvención arroz Reunión aplicable el…,(fecha de realización de las formalidades aduaneras de exportación)"

ja

"—Subvención arroz Reunión fijada por anticipado el… (fecha de fijación anticipada)".

10. Määrust (EMÜ) nr 1570/78 muudetakse järgmiselt:

artikli 6 punkti a teisele lõigule lisatakse järgmine tekst:

"(Destinado a ser utilizado en 'cervecería' en 'la fabricación de glucosa' conforme al procedimiento de hidrólisis directa, 'en panificación' o 'en almidonería' conforme a las disposiciones del Reglamento (CEE) nº 1570/78)".

11. Määruse (EMÜ) nr 1603/79 lisa muudetakse järgmiselt:

— veerg nr 1:

"(Peso bajo agua de 5 050 g de patatas (en gramos))";

— veerg nr 2:

"(Tenor en fécula de la patata (en porcentaje))";

— veerg nr 3:

"(Cantidad de patatas necesaria para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos))";

— veerg nr 4:

"(Prima a percibir por el fabricante de féculas para 1 000 kg de patatas (en ECUS))".

12. Määrust (EMÜ) nr 1974/80 muudetakse järgmiselt:

"—Ajustado del monto compensatorio adhesión".

13. Määruse (EMÜ) nr 3656/83 artiklile 3 lisatakse järgmine tekst:

"—(Exacción reguladora a percibir 6 % *ad valorem*))",

"—(Direito nivelador a cobrar 6 % *ad valorem*)".

14. Määrust (EMÜ) nr 3675/83 muudetakse järgmiselt:

— artikli 6 lõike 2 punkti a esimesele taandele lisatakse järgmine tekst:

"— Exacción reguladora limitada a 6 % *ad valorem*/aplicación del acuerdo de cooperación)",

"— Direito nivelador limitado a 6 % *ad valorem*/aplicação do acordo de cooperação)",

— artikli 6 lõike 2 punkti a teisele taandele lisatakse järgmine tekst:

"—Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación tailandés",

"—Nome do barco (indicar o nome do barco constante do certificado de exportação tailandés",

— artikli 6 lõike 2 punkti a kolmandale taandele lisatakse järgmine tekst:

"— (Numero y fecha del certificado de exportación tailandés)",

"— (Número e data do certificado de exportação tailandés)".

15. Määruse (EMÜ) nr 2047/84 lisale lisatakse järgmine tekst:

"4. HISPAANIA

Piirkond	**Sekkumiskeskus**
Aragón	Grañen
Cataluña	Aldea-Tortosa
Valencia	Albal-Silla
	Sucea
	Cullera
Murcia	Calasparra
Extremadura	Don Benito
	Montijo
	Madrigaleja
Andalucía	Coria del Río
	Las Caberas de San Juan
	La Puebla del Río
	Los Palacios."

16. Määrust (EMÜ) nr 551/85 muudetakse järgmiselt:

— artikli 2 lõikele 2 lisatakse järgmine tekst:

"(Tasa especial percibida a la exportación del arroz)",

— artikli 3 lõike 1 punktile a lisatakse järgmine tekst:

"(Exacción reguladora reducida ACP/PTU)".

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. märtsil 1986 ühinemislepingu jõustumise korral.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. detsember 1985

Komisjoni nimel

asepresident

Frans ANDRIESSEN